

Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií



Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko



# AUFTAKTKONFERENZ ÚVODNÍ KONFERENCE

## NACHBARSPRACHE VON ANFANG AN- JAZYK SOUSEDŮ OD ZAČÁTKU!

29.04.2024

BIBLIOTHEK DER REGION ÚSTÍ  
KNIHOVNA ÚSTECKÉHO KRAJE



Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)





**Hallo und Ahoj: Begrüßung und Grußworte**  
**Dobrý den a ahoj: přivítání a zdravice**



**Nachbarsprache von Anfang an -**  
**Jazyk sousedů od začátku!**

**Was will und was kann das Projekt?**  
**Co projekt chce a co umí?**



**Nachbarsprachbad: Tauchen Sie ein!**  
**Koupel v jazyce sousedů: Ponořte se!**



**Gemeinsam im Netzwerk: Seien auch Sie dabei!**

**Společně v síti: Přidejte se k nám!**



**Eintauchen in die**  
**Nachbarsprache**

**Ponořte se do**  
**jazyka sousedů**

Moderation: Lucie Tarabová (Tandem) und Regina Gellrich (LaNa)

Moderuje: Lucie Tarabová (Tandem) a Regina Gellrich (LaNa)



Wir gestalten die gemeinsame Zukunft!  
Utváříme společnou budoucnost!



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

**Interreg**

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)



NACHBARSPRACHE  
VON ANFANG AN  
JAZYK SOUSEDŮ  
OD ZAČÁTKU



## Hallo und Ahoj: Begrüßung und Grußworte Dobrý den a ahoj: přivítání a zdravice



Grußwort der Sächsischen Staatsministerin Katja Meier  
Ministerin der Justiz und für Demokratie, Europa und Gleichstellung  
přivítání saskou státní ministryní spravedlnosti a pro demokracii, Evropu a  
rovnost Katjou Meier



Grußwort des Ministers doc. PhDr. Mikuláš Bek, Ph.D.  
Ministerium für Bildung, Jugend und Sport der Tschechischen Republik  
úvodní slovo ministra školství, mládeže a tělovýchovy České republiky  
doc. PhDr. Mikuláše Beka, Ph.D.



TANDEM  
Wir gestalten die gemeinsame Zukunft.  
Utváříme společnou budoucnost.



Nachbarsprache  
von Anfang an!  
Sächsische Landesstelle für  
nachbarsprachige Bildung



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií





## Nachbarsprache von Anfang an

spielerisch Tschechisch  
ab der Kita - für das lebendige  
Miteinander in der Grenzregion

## Jazyk sousedů od začátku

němčina hravě od mateřské školy  
- pro aktivní spolupráci  
v příhraničním regionu



**Tauchen Sie ein in das Nachbarsprachbad und erfahren Sie,  
was genau in diesem Projekt geplant ist.**

**Ponořte se společně s námi do jazykové koupele v jazyce  
sousedů a dozvíte se, co přesně se v rámci  
tohoto projektu plánuje.**



**TANDEM**

Wir gestalten die gemeinsame Zukunft!  
Utváříme společnou budoucnost!



**Nachbarsprache  
von Anfang an!**  
Sächsische Landesstelle für  
nachbarsprachige Bildung

**Interreg**



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)





# Nachbarsprache von Anfang an - Jazyk sousedů od začátku! Was will und was kann das Projekt? Co projekt chce a co umí?



Projektlaufzeit / Doba trvání projektu: 01.01.2024 - 31.12.2026

Projektpartner / partneři projektu:



Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)





NACHBARSPRACHE  
VON ANFANG AN  
JAZYK SOUSEBŮ  
OD ZAČÁTKU



## Ziele des Projektes Cíle projektu



Überwinden interkultureller und sprachlicher Barrieren für das lebendige Miteinander in der Grenzregion.

Překonávání interkulturních a jazykových bariér pro živorodé soužití v příhraničním regionu.



Die 10 Partnereinrichtungen aus Sachsen und Tschechien entwickeln gemeinsam unterschiedliche Modelle für das Erlernen der jeweiligen Nachbarsprache in Kindertagesstätten, es werden verschiedene Methoden etabliert, evaluiert und ausgewertet.

10 partnerských zařízení ze Saska a Česka společně vyvíjí různé modely pro učení jazyka sousedů v mateřských školách, zavádí a vyhodnocuje rozmanité metody.



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií





NACHBARSPRACHE  
VON ANFANG AN  
JAZYK SOUSEDŮ  
OD ZAČÁTKU



## Ziele des Projektes Cíle projektu



In mehr als 40 Projekt-Kitas in den 4 Euroregionen soll die Nachbarsprache alltagsintegriert angeboten werden.

Ve více než 40 mateřských školách ve 4 euroregionech by se měl nabízet jazyk sousedů jako součást každodenního programu.



Eintauchen in die Nachbarsprache durch ein alltagsintegriertes SPRACHBAD (Immersionmethode) in den Kitas im gesamten tschechisch-sächsischen Grenzraum.

Ponoření do jazyka sousedů formou každodenní integrované "jazykové koupele" (imerze v mateřských školách) do každodenního života v mš v celém česko-saském příhraničí.



Kostenfreies Angebot von 400 Schnupperanimationen durch TANDEM im Projektzeitraum.

Bezplatná nabídka 400 jazykových animací od TANDEMU po dobu trvání projektu.



Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)





NACHBARSPRACHE  
VON ANFANG AN  
JAZYK SOUSEDŮ  
OD ZAČÁTKU



## Ziele des Projektes Cíle projektu



Grenzüberschreitende Vernetzung - Etablierung Euroregionaler Kita-Netzwerke in allen Euroregionen  
přeshraniční propojení - vytvoření euroregionálních sítí mš ve všech euroregionech



Einbindung weiterer interessierter Kitas über den regelmäßigen Fachaustausch in Euroregionalen Kita-Netzwerken

Další mateřské školy, které budou mít zájem, budou zapojeny díky pravidelné výměně odborných informací v euroregionálních sítích mateřských škol.



Die fachliche Begleitung der Kitas und die Fortbildung der Sprachbegleitenden übernehmen LaNa und Tandem.

LaNa a Tandem zajišťují odborné konzultace pro mateřské školy a další vzdělávání osob zprostředkovávajících jazyk sousedů.



TANDEM

Wir gestalten die gemeinsame Zukunft.  
Utváříme společnou budoucnost.



Nachbarsprache  
von Anfang an!  
Sächsische Landesstelle für  
nachbarsprachliche Bildung

Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)







NACHBARSPRACHE  
VON ANFANG AN  
JAZYK SOUSEDŮ  
OD ZAČÁTKU

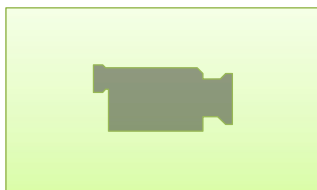


## Ziele des Projektes Cíle projektu



Gemeinsam mit einem Expertenbeirat werden Handlungsempfehlungen zur nachhaltigen Etablierung früher nachbarsprachiger Bildung im gesamten sächsisch-tschechischen Grenzraum abgeleitet.

Společně s expertní radou budou vypracována doporučení pro udržitelné etablování raného vzdělávání v jazyce sousedů v celém česko-saském příhraničí.



TANDEM  
Wir gestalten die gemeinsame Zukunft.  
Utváříme společnou budoucnost.



Nachbarsprache  
von Anfang an!  
Sächsische Landesstelle für  
nachbarsprachige Bildung

Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)



NACHBARSPRACHE  
VON ANFANG AN  
JAZYK SOUSEDŮ  
OD ZAČÁTKU



## Nachbarsprachbad: Tauchen Sie ein! Koupel v jazyce sousedů: Ponořte se!



Sprachanimation mit Pavlina Kellerová  
jazyková animace s Pavlínou Kellerovou



Einblick in die Kitapraxis:  
Nahlédnutí do praxe mateřských škol:

Kita Sonnenblick in Wohlhausen im Vogtland  
MŠ Sonnenblick ve Wohlhausenu ve Vojsku  
Kita Luby / MŠ Luby



TANDEM

Wir gestalten die gemeinsame Zukunft.  
Utváříme společnou budoucnost.



Nachbarsprache  
von Anfang an!  
Sächsische Landesstelle für  
nachbarsprachige Bildung

Interreg



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)





NACHBARSPRACHE  
VON ANFANG AN  
JAZYK SOUSEDŮ  
OD ZAČÁTKU



**Gemeinsam im Netzwerk:  
Seien auch Sie dabei!**  
**Společně v síti:  
Přidejte se k nám!**



**TANDEM**  
Wir gestalten die gemeinsame Zukunft!  
Utváříme společnou budoucnost!



**Nachbarsprache  
von Anfang an!**  
Sächsische Landesstelle für  
nachbarsprachige Bildung

**Interreg**



Kofinanziert von  
der Europäischen Union  
Spolufinancováno  
Evropskou unií

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

[www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz](http://www.nachbarsprachen-sachsen.eu/sncz)



DEUTSCHLAND

POLSKA

Sachsen

Bayern

ČESKÁ REPUBLIKA

